

## Au clair de la Lune

The word "lume" is an old French word for lamp or light ; it has become " lumière " in modern French. Because of this, people, when singing this song, replace "lume" by "plume" which means pen.

Au clair de la lune,  
Mon ami Pierrot  
Prête-moi ta lume  
Pour écrire un mot.  
Ma chandelle est morte  
Je n'ai plus de feu.  
Ouvre-moi ta porte  
Pour l'amour de Dieu !

Au clair de la lune  
Pierrot répondit  
"Je n'ai pas de lume  
Je suis dans mon lit  
Va chez la voisine  
Je crois qu'elle y est  
Car dans la cuisine  
On bat le briquet"

Au clair de la lune  
L'aimable Lubin  
Frappe chez la brune.  
Elle répond soudain  
"Qui frappe de la sorte ?"  
Il dit à son tour  
"Ouvrez votre porte  
Pour le Dieu d'amour"

Au clair de la lune  
On n'y voit qu'un peu  
On chercha la lume  
On chercha du feu  
En cherchant d'la sorte  
Je n'sais c'qu'on trouva  
Mais je sais que la porte  
Sur eux se ferma



Under the moonlight,  
My friend Pierrot  
Lend me your lamp  
In order to write a note.  
My candle is out  
I no longer have light.  
Open your door to me  
For God's sake

Under the moonlight,  
Pierrot replied  
"I do not have any lamp  
I am in bed,  
Go ask the neighbor  
I believe she is there  
For in the kitchen  
Someone lit a match

Under the moonlight,  
Nice Lubin  
Knocks at the brunette's door.  
She replies brusquely  
"Who is knocking this way?"  
He says in his turn  
"Open the door,  
For the God of love"

Under the moonlight,  
They can't see much  
They looked for the lamp  
They looked for matches  
Upon looking for these things  
I don't know what they found  
But I do know that the door  
Closed on them.

